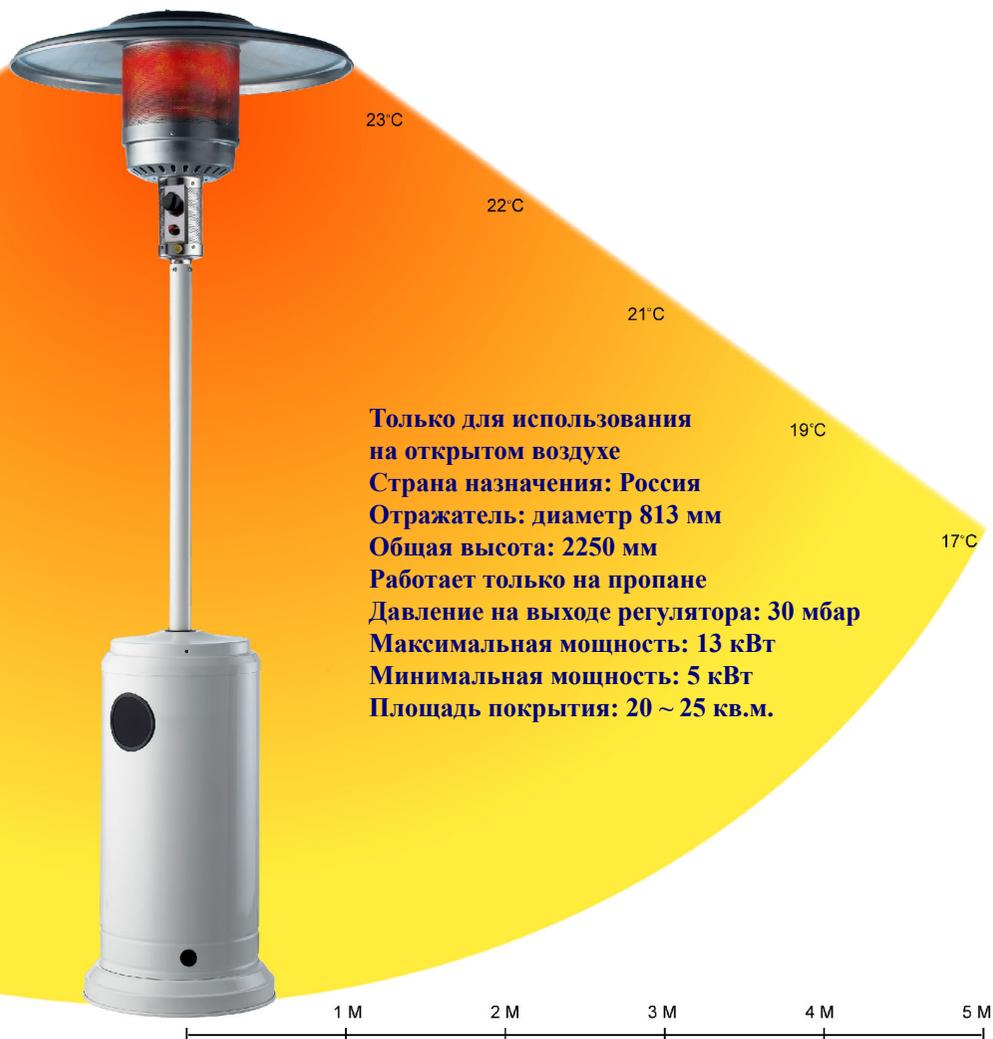


УЛИЧНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

Руководство по эксплуатации



ВНИМАНИЕ

Сохраняйте инструкцию для обращений в будущем!



Внимание!



- **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ**
- Установка настоящего прибора должна осуществляться в соответствии с действующими нормативными положениями.
- Установка настоящего прибора должна осуществляться компетентным лицом.
- Используйте только в хорошо проветриваемых помещениях.
- Не допускается использование настоящего прибора для обогрева жилых помещений.
- Настоящий прибор необходимо использовать только для обогрева пространства.
- Не допускается использование настоящего прибора в подвальных помещениях или ниже уровня земли.
- Настоящий прибор не оснащен измерительным датчиком температуры окружающей среды. Его необходимо использовать только для обогрева хорошо проветриваемых помещений, предназначенных для выращивания скота или исключительно наружного использования.
- Настоящий прибор требует установки согласованного шланга и регулятора, в соответствии с разделом ТРЕБОВАНИЯ К ГАЗУ настоящего руководства по эксплуатации, или сверьтесь с вашим поставщиком газа.
- Не располагайте предметы над или рядом с этим прибором.
- Не храните химикаты или легковоспламеняющиеся материалы или аэрозоли возле прибора.
- Не допускается эксплуатация этого прибора во взрывоопасных средах, например, в помещениях, где хранится бензин или другие воспламеняющиеся жидкости или имеются воспламеняемые пары.



Внимание!



- При выявлении запаха газа немедленно перекройте газовый вентиль.
- Погасите любой открытый огонь.
- При сохранении запаха немедленно свяжитесь с вашим поставщиком газа.



Внимание!



Пользователь принимает на себя все риски при монтаже и эксплуатации газового обогревателя. Несоблюдение предупреждений инструкций настоящего руководства может привести к серьезной травме, смерти или порче имущества. При возникновении вопросов в отношении данного руководства по эксплуатации свяжитесь с вашим дилером. Поставщик не несет ответственности за небрежность пользователя.

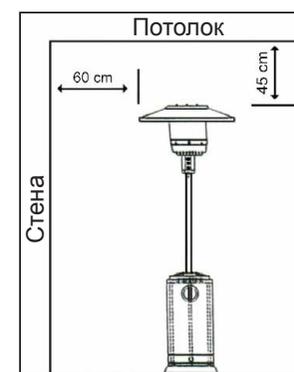
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩИМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

- Настоящий уличный обогреватель предназначен исключительно для использования на открытом воздухе (см. схематическое изображение открытых зон).
- Настоящий уличный обогреватель не предназначен для установки на транспорте для отдыха и/или лодках.
- Не используйте обогреватель для обогрева жилых помещений.
- Не используйте обогреватель в подвальных помещениях или ниже уровня земли.
- Газовый обогреватель без измерительного датчика температуры окружающей среды необходимо использовать только для обогрева хорошо проветриваемых помещений, предназначенных для выращивания скота или исключительно наружного использования.
- Установка должна соответствовать применимым государственным нормам.
- Установка и ремонт должны осуществляться квалифицированным мастером.
- Ненадлежащая установка, настройка, модификации могут привести к травме или порче имущества.
- Не пытайтесь вносить в устройство изменения любого рода.
- Не заменяйте и не замещайте регулятор любым регулятором, отличным от предусмотренных заводских альтернатив.
- Снимите транспортировочную упаковку перед использованием.
- Не храните и не используйте бензин или другие воспламеняющиеся пары или жидкости в обогревателе.
- Перед эксплуатацией необходимо проверить на наличие утечек или повреждений всю газовую систему, шланг, регулятор, запальник или горелку минимум ежегодно квалифицированным мастером.
- Рекомендованная частота проверок трубопровода или гибкого шланга: минимум раз в месяц и каждый раз при замене баллона. При выявлении признаков образования трещин, раскалывания или другого износа шланга, его необходимо заменить шлангом такой же длины и эквивалентного качества.
- Замену трубопровода или гибкого шланга необходимо осуществлять через заданные интервалы.
- Все испытания на герметичность должны осуществляться с мыльным водным раствором. Для проверки утечек не используйте открытый огонь.
- Не используйте обогреватель до тех пор, пока все соединения не были проверены на наличие утечек.
- При выявлении запаха газа немедленно перекройте газовый вентиль.
- Не переносите обогреватель, пока тот работает.
- Не перемещайте обогреватель после того, как тот был выключен, пока тот не охладится.
- Не допускайте засорения вентиляционного отверстия корпуса баллона.
- Не окрашивайте излучающий экран, панель управления или верхний навесной отражатель.
- Не допускайте засорения блока регуляторов, горелки и каналов циркуляционного воздуха горелки. При необходимости может возникнуть необходимость в частой очистке.
- Если обогреватель не используется, газовый баллон необходимо перекрыть.
- Проверьте обогреватель немедленно при выявлении одного из следующих явлений:
 - Обогреватель не обеспечивает надлежащей температуры.
 - Горелка издает хлопающий звук при эксплуатации (при гашении небольшой звук считается нормальным).
 - Запах газа вследствие желтого ореола пламени горелки.
- Избегайте вдыхания паров, выделяемых при первом использовании горелки. Будет наблюдаться дым и запах от горения масел, используемых при производстве. В течение 30 минут они исчезнут.
- Шланг в сборе должен быть расположен в стороне от путей движения людей, над ними или в зоне, где шланг не может быть подвержен непреднамеренному повреждению.
- Избегайте скручивания гибких трубок и шлангов.
- Любой предохранитель или другое защитное устройство, снимаемые для обслуживания обогревателя, должен быть установлен на место перед эксплуатацией обогревателя.
- Взрослые и дети должны держаться вдали от горячих поверхностей во избежание ожогов или возгорания одежды.
- Дети должны находиться под тщательным наблюдением при нахождении в зоне обогревателя.
- Нельзя вешать на обогреватель или располагать вблизи одежду или другие воспламеняющиеся материалы.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

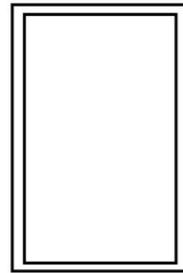
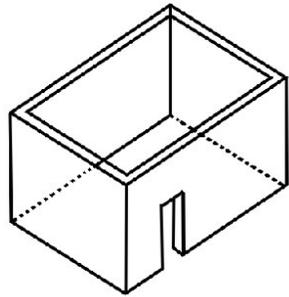
- Обогреватель в основном предназначен для использования на открытом воздухе (см. схематическое изображение открытых зон). Не используйте его для обогрева внутренних помещений или замкнутых пространств. Всегда обеспечивайте доступ свежего воздуха для вентиляции.
- Не используйте обогреватель для обогрева жилых помещений.
- Не используйте обогреватель в подвальных помещениях или ниже уровня земли.
- Настоящий прибор должен использоваться только на надземных открытых участках, без застоявшихся зон, где утечки газа и продукты сгорания будут легко рассеиваться ветром или естественной вентиляцией.
- Любое огороженное место, в котором используется прибор, должно соответствовать одному из следующих требований:
 - Огороженное место со стенами со всех сторон, но по меньшей мере одним постоянным проемом на уровне земли и без навеса.
 - Частичное ограждение, включающее навес и не более двух стен.
 - При частичном ограждении, включающем навес и более двух стен, должно применяться следующее:
 - минимум 25% общей площади стен должны быть полностью открытыми, и
 - минимум 30% остальной площади стен открыты и не загорожены.
 - в случае балконов минимум 20% общей площади стен должны быть и оставаться открытыми и незагороженными.
- Настоящий прибор предназначен для использования только на открытом воздухе и не должен использоваться в помещениях, гараже или любом другом закрытом пространстве.
- Всегда обеспечивайте зазор 1,2-м (47") от легковоспламеняющихся материалов сверху и по сторонам.
- Обогреватель должен быть расположен на уровне устойчивого грунта.
- Не допускается эксплуатация этого прибора во взрывоопасных средах, например, в помещениях, где хранится бензин или другие воспламеняющиеся жидкости или имеются воспламеняемые пары.
- Для защиты обогревателя от сильного ветра надежно закрепите основание к полу с помощью болтов.



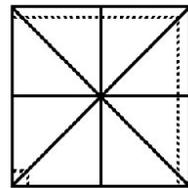
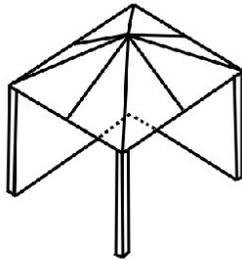
Укрепление основания на полу (земле)



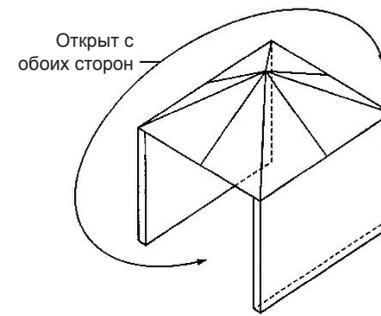
СХЕМАТИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ ОТКРЫТЫХ ЗОН



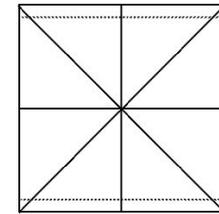
ПРИМЕР ОТКРЫТОЙ ЗОНЫ 1



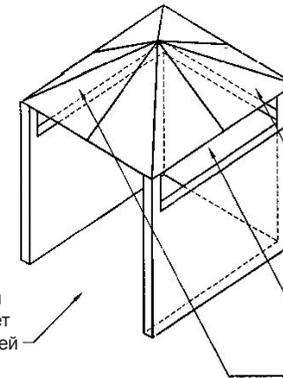
ПРИМЕР ОТКРЫТОЙ ЗОНЫ 2



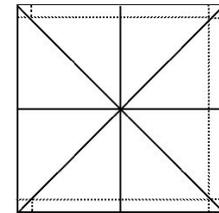
Открыт с
обоих сторон



ПРИМЕР ОТКРЫТОЙ ЗОНЫ 3

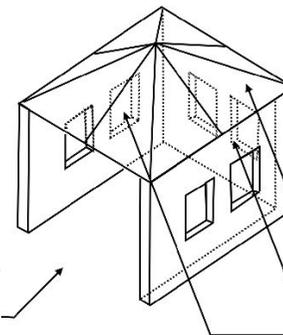


Площадь открытой
стороны составляет
минимум 25 % общей
площади стен

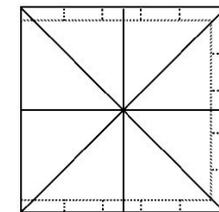


Минимум 30% остальной
площади стен открыты и
незагорожены.

ПРИМЕР ОТКРЫТОЙ ЗОНЫ 4



Площадь открытой
стороны составляет
минимум 25 %
общей площади
стен



Минимум 30% остальной
площади стен открыты и
незагорожены.

ПРИМЕР ОТКРЫТОЙ ЗОНЫ 5

ГАЗОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Используйте только пропан или сжиженный углеводородный газ (LPG).
- Обогреватель предназначен для эксплуатации с 11-13 кг баллонами. Максимальный размер баллона, подходящий для прибора с установленным регулятором, составляет Ø31 см x 64 см. Внутренний размер основания внутри опорных стоек составляет Ø32 см x 69 см.
- Если не используется газопровод (приблизительно 84 см), прибор требует установки согласованного газового шланга длиной 60 см и регулятора, или газового шланга 140 см длиной и регулятора.
- Максимальное давление на входе регулятора не должно превышать 690 кПа (100 пси).
- Давление на выходе регулятора должно составлять 37 мбар.
- Шланг и регулятор в сборе должны соответствовать местным правилам эксплуатации.
- Установка должна соответствовать местным нормам или при отсутствии таковых – стандартам в отношении хранения и обращения сжиженных нефтяных газов.
- Газовый баллон с вмятинами, следами ржавчины или повреждений может быть опасен и должен быть проверен вашим поставщиком газа. Никогда не используйте баллон с поврежденным соединением клапана.
- Газовый баллон должен быть установлен так, чтобы обеспечивать отвод испарений от работающего баллона.
- Избегайте закручивания гибких трубок и шлангов.
- Никогда не подключайте нерегулируемый газовый баллон к обогревателю.
- Отключите газовый баллон от неиспользуемого обогревателя.

ИСПЫТАНИЕ НА ГЕРМЕТИЧНОСТЬ

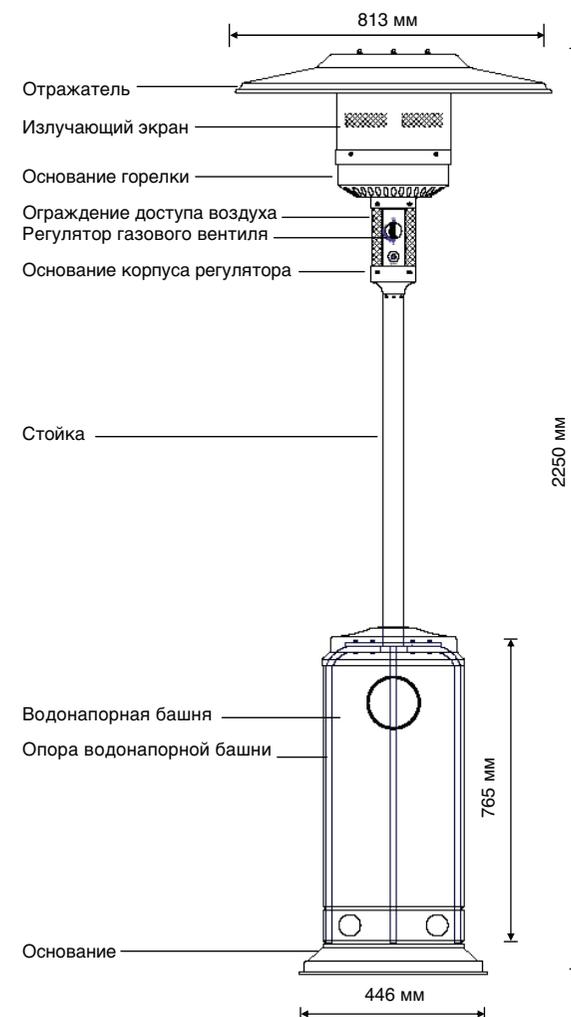
Газовые соединения обогревателя проходят испытание на герметичность на заводе перед поставкой. Полная проверка герметичности должна осуществляться на месте установки ввиду возможного ненадлежащего обращения при поставке или избыточного давления, прикладываемого к обогревателю. Обогреватель должен быть проверен при полном баллоне.

1. Убедитесь, что предохранительный регулировочный клапан находится в положении OFF/ВЫКЛ.
2. Подготовьте мыльный раствор: одна доля жидкого моющего средства к одной части воды. Раствор мыльной воды может быть нанесен с помощью флакона с разбрызгивателем, щетки или тряпки на всех газовой соединения. В случае утечки появятся мыльные пузыри.
3. Установите подачу газа в положение ВКЛ/ ON.
4. В случае утечки перекройте подачу газа. Затяните все патрубки, на которых была выявлена течь, установите подачу газа в положение ВКЛ/ON и повторите проверку. Свяжитесь с Вашим дилером или поставщиком газа за помощью, если мыльные пузыри продолжают появляться.

ВНИМАНИЕ

Не курите при проведении испытания на герметичность

ДЕТАЛИ И СПЕЦИФИКАЦИИ



А. Конструкция и характеристики

- Переносной обогреватель для террас/сада с водонапорной башней
- Излучающий экран из нержавеющей стали
- Тепловое излучение от отражателя
- Регулируемая ручка настройки с пьезоэлектрическим зажиганием
- Реле блокировки отключает обогреватель автоматически при случайном опрокидывании прибора

В. Спецификации

- Только для использования на открытом воздухе
- Работает только на пропане
- Давление горелки: 37 мбар
- Зажигатель горелки: 1,9 мм
- Запальный инжектор: 0,20 мм
- Номинальная подводимая теплота: 13 кВт
- Потребление: 450 г/ч – 870 г/ч
- Вес: металл с порошковым покрытием: 18 кг
Нержавеющая сталь: 17 кг
- Высота: 2250 мм

С. Страны назначения, давление и отверстия инжекторов

Страны назначения	AT-BE-BG-CH-CZ-CY-DE-DK-EE-ES-FI-FR-GB-GR-HU-IE-IS-IT-LU-LT-LV-MT-NL-NO-PL-PT-RO-RU-SE-SI-SK-TR			
Категория	13 +	13 В/Р	13 В/Р	13 В/Р
Давление (мбар)	28-30/37	28-30	30	50
Инжектор горелки	1,9 мм	1,9 мм	1,9 мм	1,8 мм
Номинальная подводимая теплота	13 кВт			

СБОРОЧНЫЕ ДЕТАЛИ

Необходимые инструменты:

- Гаечный ключ с открытым зевом 10 и 13 мм
- Гаечный ключ с регулируемым зевом (2), 20 см длиной
- Комбинированные плоскогубцы, 23 см длиной
- Крестовая отвертка со средним лезвием
- Флакон с разбрызгивателем с мыльным раствором для испытания на герметичность

Поставляемые детали:

- Основание с водонапорной башней
- Стойка в сборе с 3 шт. кронштейнами стойки
- 10 мм x 84,5 см (длина) трубы из оцинкованной стали + 60 см газовый шланг, соответствующий местным правилам эксплуатации (регулятор давления не включен), или только 140 см газовый шланг (если газопровод не используется)
- Отражатель 813 мм с 6 шайбами Ø8 мм и 3 М8 корончатými гайками
- 3 шт. - 90 мм штифта для опоры отражателя
- 4 шт – болты М6 x 10 мм для монтажа стойки и горелки
- 6 шт – болты и гайки М6 x 35 мм для стойки и кронштейнов стойки
- 3 шт – болты М8 x 16 мм для кронштейнов стойки и основания
- 3 шт - комплект крепления к полу
- 6 шт - М6 x 10 мм – болты и гайки крепления к полу

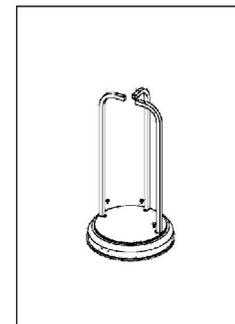
ВНИМАНИЕ

Настоящий прибор требует установки регулятора в соответствии с вашими ГАЗОВЫМИ ТРЕБОВАНИЯМИ, и сверьтесь с вашим поставщиком газа.

ПОРЯДОК СБОРКИ

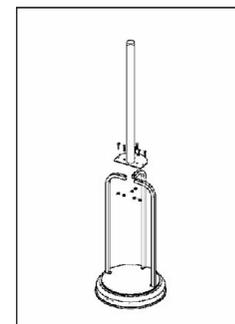
ШАГ 1

- 1-1. Вставьте 3 кронштейна стойки на основании, как показано на рисунке.
- 1-2. С помощью 3-х болтов М8 x 16 мм закрепите кронштейны на основании.



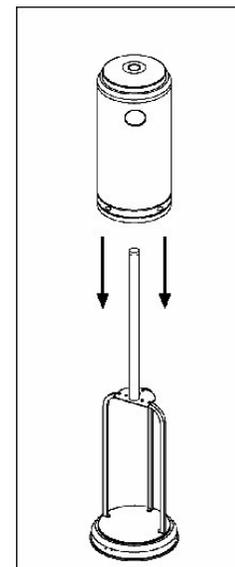
ШАГ 2

- 2-1. Установите стойку поверх 3-х кронштейнов стойки.
- 2-2. С помощью 6-ти болтов и гаек М6 x 35 мм закрепите стойку на 3-х кронштейнах стойки. Затяните болты и гайки.



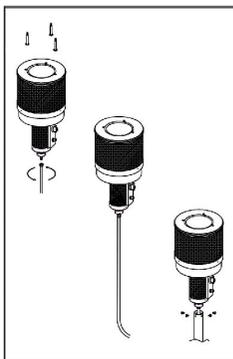
ШАГ 3

- Установите водонапорную башню на основание.



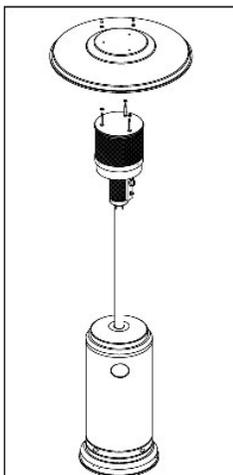
ШАГ 4

- 4-1. Зафиксируйте 3 90 мм штифта (болты опоры отражателя) в верхней части излучающего экрана.
- 4-2. Соедините газовый шланг с конусным концом газовой трубы и зафиксируйте с помощью металлического зажима. (Для газового шланга с резьбовыми соединителями в целях безопасности перед соединением газового шланга намотайте два раза или больше сантехническую ленту вокруг газопровода).
- 4-3. Намотайте два раза или больше тефлоновую сантехническую ленту вокруг впускного штуцера газовой горелки и соедините с газовой трубой. Используйте гаечный ключ и затяните соединение.
- 4-4. Закрепите собранный блок горелки к стойке с помощью 4-х болтов М6 х 10 мм.



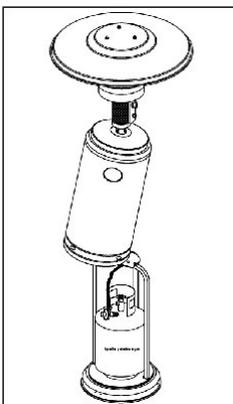
ШАГ 5

- 5-1. Установите шайбы Ø8 мм на каждый болт опоры отражателя.
- 5-2. Закрепите отражатель с помощью 3-х шайб и 3-х корончатых гаек М8.



ШАГ 6

- 6-1. Поднимите водонапорную башню и установите ее на пластину стойки.
- 6-2. Соедините другой конец газового шланга с регулятором и зафиксируйте с помощью металлического зажима. (Для газового шланга с резьбовыми соединителями в целях безопасности перед соединением газового шланга намотайте два раза или больше сантехническую ленту вокруг газопровода).
- 6-3. Подключите регулятор к газовому баллону и затяните разводным ключом.
- 6-4. Установите газовый баллон на основание.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВКЛЮЧЕНИЕ ГОРЕЛКИ

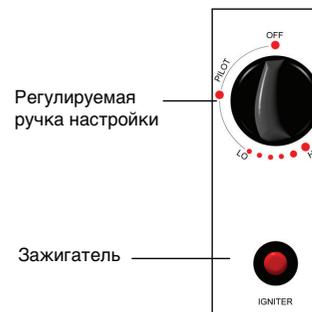
1. Откройте вентиль баллона подачи газа.
2. Нажмите и поверните регулируемую ручку настройки в положение PILOT/ЗАПАЛЬНОЕ ПЛАМЯ (на 90 против часовой стрелки).
3. Нажмите регулируемую ручку настройки и удерживайте в течение 30 секунд. Удерживая регулируемую ручку настройки, несколько раз нажмите кнопку зажигателя, пока не зажжется запальное пламя. Отпустите регулируемую ручку настройки через 20~30 секунд после зажигания.

Примечание:

- Сразу по подключении нового резервуара, подождите минимум одну минуту или более для спуска воздуха из газопровода через направляющее отверстие или просто выполните шаг 3.
 - При зажигании запального пламени убедитесь, что регулируемая ручка настройки непрерывно зажата, при нажатии кнопки зажигателя. Регулируемая ручка настройки может быть отпущена через 20-30 секунд после зажигания запального пламени.
 - Запальное пламя может просматриваться через смотровое окно, расположенное в основании горелки.
 - Если запальное пламя не зажигается или угасает, повторите шаг 3.
4. Поверните регулируемую ручку настройки в положение LO/СЛАБОЕ ПЛАМЯ и подождите 5 минут или более перед установкой регулируемой ручки настройки на желаемые настройки температуры.
 5. Если пламя горелки неожиданно гаснет или задувается ветром, отключите обогреватель и подождите минимум 5 минут или более, чтобы позволить газу рассеяться перед повторным поджигом во избежание взрыва газа. Повторите шаги со 2 по 4.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГОРЕЛКИ

1. Установите регулируемую ручку настройки в положение PILOT/ЗАПАЛЬНОЕ ПЛАМЯ
2. Нажмите и поверните регулируемую ручку настройки в положение OFF/ВЫКЛ.
3. Перекройте вентиль газового баллона и отсоедините баллон.



ВНИМАНИЕ

1. Перед эксплуатацией необходимо проверить на наличие утечек или повреждений всю газовую систему, шланг, регулятор, запальник или горелку минимум ежегодно квалифицированным мастером.
2. Проверьте шланг в сборе на наличие признаков значительно износа. Участки, вызывающие сомнения, должны пройти испытание на герметичность. При выявлении утечек шланга его необходимо заменить на новый, соответствующий местным правилам эксплуатации.
3. Не допускайте скручивания гибких трубочек и шлангов.
4. Не допускайте засорения вентиляционного отверстия ограждения баллона, блока регуляторов, горелки и каналов циркуляционного воздуха горелки. При выявлении засорений, гнезд пауков или насекомых очистите отверстия с жестким трубоочистителем или сжатым воздухом.
5. Всегда держите в зоне доступа порошковый огнетушитель.
6. В целях безопасности всегда выдерживайте 5-минутный период полного отключения перед повторным зажиганием горячего обогревателя.

ВНИМАНИЕ

1. После эксплуатации перекройте газовый баллон или регулятор.
2. Не перемещайте обогреватель или не покрывайте его защитным покрытием, после того, как он был выключен до того, как он охладится.

ЗАМЕНА ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

1. Перекройте вентиль газового баллона.
2. Отключите регулятор от баллона в соответствии с инструкциями, поставляемыми с регулятором. Замените баллон.
3. При отсутствии любого пламени снимите заглушку или герметичный колпачок с вентиля баллона.
4. Убедитесь в наличии и надлежащем состоянии прокладки перед подключением регулятора.
5. Выполните испытание на герметичность с помощью водного мыльного раствора.

ВНИМАНИЕ

1. Замену баллона необходимо осуществлять в зоне без открытых источников огня.
2. Убедитесь, что все вентили потребляющего прибора перекрыты.

ХРАНЕНИЕ

- Всегда перекрывайте вентиль газового баллона после каждого использования или в случае отключений.
- Если обогреватель не использует в течение длительного периода времени, снимите регулятор давления и крепление шланга.
- Баллон должен храниться на открытом воздухе в хорошо проветриваемой зоне, в недоступном для детей месте.
- Отключенный баллон должен быть оснащен резьбовыми заглушками вентиля, герметично установленными, и не должен храниться в гараже или любом другом закрытом пространстве.
- Хранение обогревателя в помещении допустимо, только если баллон отключен и удален от баллона.
- Проверьте герметичность газового вентиля на повреждения. При наличии подозрений в отношении газового вентиля, его необходимо проверить поставщиком газа.
- Никогда не храните баллон со сжиженным газом в подземных помещениях или местах без надлежащей вентиляции.

ОЧИСТКА И УХОД

- Вытрите порошковые покрытия с помощью мягкой, влажной тряпки и мыльной воды. Не очищайте обогреватель с помощью воспламеняемых или коррозионных чистящих средств.
- Для обеспечения чистоты и безопасной эксплуатации прибора удалите засорения, гнезда пауков и насекомых из вентиляционного отверстия ограждения баллона, блока регуляторов, горелки и каналов циркуляционного воздуха горелки с помощью жесткого трубоочистителя или сжатого воздуха. Никогда не очищайте патрубки или другие отверстия с помощью зубочисток или других предметов, которые могут сломаться и заблокировать отверстия.
- При развитии отложений углерода снимите отражатель и излучающий экран и очистите их с помощью мыльной воды. Не окрашивайте излучающий экран, панель управления или отражатель.
- Когда обогреватель не используется, накройте блок горелки поставляемым защитным покрытием. Перед тем как накрыть обогреватель, подождите, пока он остынет.
- В атмосферах с высоким содержанием соли, таких как вблизи океана, коррозия развивается быстрее. Часто проверяйте подверженные коррозии зоны и ремонтируйте их надлежащим образом.

ВНИМАНИЕ

1. После отключения обогревателя не осуществляйте техническое обслуживание, пока он не остынет.
2. Не подвергайте запальник, регуляторы и детали под горелкой воздействию воды. Не используйте обогреватель при попадании воды на какую-либо деталь, пока прибор не будет проверен или отремонтирован квалифицированным мастером.

ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Оборудуйте Ваш дом минимум одним детектором дыма на каждом этаже.
- Всегда храните минимум один рабочий порошковый огнетушитель ABC типа.
- Храните бумагу и мусор вдали от источников тепла.
- Храните краски, растворители и легковоспламеняющиеся жидкости вдали от источников тепла и воспламенения.
- Разработайте план пожарной эвакуации перед возникновением пожара. Обеспечьте понятность плана для всех и возможность его реализации в чрезвычайных обстоятельствах.
- При возгорании вашей одежды не бегите. Немедленно снимите эту одежду и покатайтесь по земле для погашения пламени.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ ПРИ ОЖОГЕ ГЛАЗ.

НЕМЕДЛЕННО обратитесь за медицинской помощью. Не накладывайте на глаза мази или жидкости.

ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ ДРУГИХ ОРГАНОВ

- Обратитесь за консультацией к врачу, если последствия ожога не были устранены в течение 24 часов, или ожог больше ладони.
- При серьезных травмах немедленно обратитесь в поликлинику или врачу.
- По возможности обработайте поврежденную зону под холодной водой, но не льдом или ледяной водой, в течение 10-15 минут, если кожа не повреждена. Срежьте и аккуратно снимите любую одежду, покрывающую обожженный участок, без протягивания одежды над ожогами. Не трогайте любую одежду, прилипшую к ожогам. Не наносите каких-либо кремов или жиров на обожженный участок.
- При ожоге рук или запястий пострадавшего, по возможности, снимите украшения без нанесения дальнейших травм (кольца, часы и прочее) и положите ему в карманы. Это избавит от необходимости срезать украшения, поскольку ожоги часто сопровождаются припухлостью.
- Не вскрывайте волдыри. Наложите на ожог легкую марлевую повязку.
- При возникновении волдырей нанесите незначительное количество мази с антибиотиками и накройте, как указано выше.

НЕНАДЛЕЖАЩАЯ РАБОТА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае ненадлежащей работы обратитесь к контрольному списку выявления неисправностей и их устранения.

При необходимости обслуживания свяжитесь с уполномоченным или квалифицированным мастером для обслуживания прибора.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед эксплуатацией обогревателя по истечению 3 месячного перерыва или перед началом отопительного сезона пользователь должен:

- Проверьте состояние газового баллона.
- Проверьте шланг в сборе на наличие утечек или повреждений. Если шланг или регулятор в сборе поврежден или эксплуатируется более 5 лет, замените его соответствующим шлангом и регулятором в сборе.
- Рекомендованная частота проверок трубопровода или гибкого шланга: минимум раз в месяц и каждый раз при замене баллона. При выявлении признаков образования трещин, раскалывания или другого износа шланга, его необходимо заменить шлангом такой же длины и эквивалентного качества.
- Трубопровод или гибкий шланг необходимо менять в соответствии с установленными интервалами.
- Проведите испытание на герметичность.

ВНИМАНИЕ

Обслуживание должно осуществляться только уполномоченным и квалифицированным мастером.

При необходимости обслуживания снимите колпак отражателя и решетку горелки для доступа к системе поджига и газовому вентилю.

Замените неисправную деталь соответствующей согласованной. Любые детали для замены и комплектующие можно получить у вашего местного дистрибьютора/дилера.

РЕШЕНИЕ ОБЩИХ ПРОБЛЕМ

Существует 3 наиболее общие проблемы любого газового обогревателя: утечка газа, ненадлежащее давление газа и загрязнение.

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВАШ ОБОГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ ИСПЫТАНИЯ НА ГЕРМЕТИЧНОСТЬ.** Утечки могут образовываться в ходе транспортировки и установки. При наличии утечки простой раствор мыла и воды, нанесенный на соединения, будет образовывать пузыри.
- **НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА.** Слишком высокое давление газа может привести к серьезному повреждению вашего обогревателя. Слишком низкое давление газа может привести к ненадлежащему горению вашего обогревателя. Если установщик не может определить давление газа, свяжитесь с вашим поставщиком газа.
- **ПЫЛЬ И ГРЯЗЬ.** Обогреватель требует некоторой очистки. Если запальное пламя не поддерживается, возможно, ваш обогреватель нуждается в хорошей очистке. Как правило, необходимость в замене термопары или запальника в сборе отсутствует. Смотрите раздел ОЧИСТКА И УХОД настоящего руководства.

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ВЫЯВЛЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
При нажатии ручки настройки и установки против часовой стрелки в положение запального пламени отсутствует искра на запальнике.	<ul style="list-style-type: none"> • Неправильное расположение поджигающий электрод • Поджигающий электрод поврежден • Кабель запальника зацеплен или разорван 	<ul style="list-style-type: none"> • Замените поджигающий электрод • Замените электрод • Освободите провод, идущий к электроду. При повреждении замените его.
При нажатии ручки настройки и установки против часовой стрелки в положение запального пламени искра появляется, но поджиг не осуществляется	<ul style="list-style-type: none"> • Перекрыта подача газа. • Ручка настройки находится не в положении запального пламени • Ручка настройки не нажата в положении запального пламени • Запальник засорен • Воздух в газопроводе 	<ul style="list-style-type: none"> • Откройте подачу газа • Поверните ручку настройки в положение запального пламени • Удерживайте нажатой ручку настройки в положении запального пламени. • Вызовите мастера • Продуйте воздух в трубах, удерживая нажатой ручку настройки до появления легкого запаха газа.
После отпущения ручки настройки запальник зажигается, но пламя не подается	<ul style="list-style-type: none"> • Ручка настройки не удерживалась нажатой достаточное время • Запальное пламя не достигает термопары. Неисправность может быть результатом одного из следующего: <ul style="list-style-type: none"> - частично засоренный запальный инжектор - низкое давление газа • Повреждена термопара • Слабое соединение термопары на клапане регулирования расхода газа. • Поврежден клапан регулирования расхода газа 	<ul style="list-style-type: none"> • После того, как запальник зажигается, удерживайте нажатой ручку настройки в течение порядка 30 секунд. • Свяжитесь с квалифицированным мастером или вашим поставщиком газа. • Замените термопару • Затяните вручную до упора, и поверните на ¼ оборота с помощью гаечного ключа • Замените клапан регулировки газа
Горелка не горит, после того как запальник зажегся	<ul style="list-style-type: none"> • Засорен инжектор горелки • Низкое давление подачи газа 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите инжектор горелки • Свяжитесь с вашим поставщиком газа
Пламя горелки немедленно угасает после зажигания	<ul style="list-style-type: none"> • Низкое давление газа 	<ul style="list-style-type: none"> • Оставьте запальному пламени гореть в течение 10 минут перед установкой ручки настройки в положение LO/НИЗКОЕ ПЛАМЯ.
Замедленное зажигание	<ul style="list-style-type: none"> • Засорены основные питающие сопла горелки. • Низкое давление подачи газа 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите основные сопла горелки. • Свяжитесь с вашим поставщиком газа.
Недостаточное горение горелки	<ul style="list-style-type: none"> • Недостаток воздуха 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте воздуховоды и горелку на наличие инородных частиц и загрязнений, и очистите с помощью сжатого воздуха.
Низкое пламя горелки	<ul style="list-style-type: none"> • Питающий шланг согнут или закручен • Засорение инжектора горелки 	<ul style="list-style-type: none"> • Выпрямите шланг и выполните испытание на герметичность. • Очистите или замените инжектор горелки.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Неровный свет излучателя	<ul style="list-style-type: none"> Засорение инжектора горелки Установлен на неровной поверхности Низкое давление подачи газа 	<ul style="list-style-type: none"> Очистите или замените инжектор горелки. Установите обогреватель на ровную поверхность. Замените баллон на новый
Незначительный дым и запах при первом использовании	<ul style="list-style-type: none"> Остатки производственных процессов. 	<ul style="list-style-type: none"> Прекратится приблизительно через 30 минут работы
Густой черный дым	<ul style="list-style-type: none"> Засорение горелки 	<ul style="list-style-type: none"> Выключите обогреватель и дайте ему остыть. Удалите засорение и очистите горелку изнутри и снаружи.
Обогреватель издает свистящий шум при зажженной горелке.	<ul style="list-style-type: none"> Засорены воздуховоды Воздух в газовой линии 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте на наличие засорений минимальный монтажный зазор и воздуховоды Включите горелку до полного спуска воздуха.
Обогреватель издает щелки сразу после зажигания или отключения горелки	<ul style="list-style-type: none"> Расширение и сужение металла, соответственно 	<ul style="list-style-type: none"> Это свойственное всем обогревателям. Если звук слишком громкий, свяжитесь к мастером.
Запах газа, даже когда ручка настройки находится в положении OFF/ВЫКЛ	<ul style="list-style-type: none"> Утечки газа Неисправный вентиль регулировки подачи газа 	<ul style="list-style-type: none"> Немедленно определите источник и устраните утечки. Замените вентиль регулировки подачи газа
Запах газа при сгорании	<ul style="list-style-type: none"> Инородные примеси в газе или в стойках горелки. Взаимодействие паров горелки с красками, примесями в воздухе. Утечка газа из: <ul style="list-style-type: none"> соединения регулятора и шланг. соединение клапанов и труб. трубопровода 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте воздуховоды и горелку. Не допускайте хранения и использования запахообразующих предметов вблизи обогревателя. Определите источник и устраните утечки или свяжитесь с вашим поставщиком газа
Скопление сажи	<ul style="list-style-type: none"> Грязь или образование пленки на отражателе и излучающем экране 	<ul style="list-style-type: none"> Очистите отражатель и излучающий экран